

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1936-1937	N° 4 — XXI bis	ZITTINGSJAAR 1936-1937.

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES
EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1937.**

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

ARTICLE AMENDÉ PAR LE SÉNAT.

TABLEAU I.

Dépenses extraordinaires.

Art. 121. — Subsidés ou avances extraordinaires à des communes *et* à d'autres organismes publics pour faciliter la mise en œuvre de travaux de distribution *et* d'épuration d'eau, de gaz, d'électricité, d'égouts et autres travaux rentables *ou* de grande utilité publique; exceptionnellement avec l'autorisation du Ministre de l'Intérieur, subsidés ou avances à des communes se trouvant dans une situation difficile, fr. 50.000.000

*
**

Les autres dispositions du projet de budget adopté par la Chambre n'ont pas été modifiées par le Sénat.

(1) Voir :

Documents de la Chambre :

N° 4-XXI : Budget.

N° 55 : Rapport.

N° 46, 59, 67 : Amendements.

Annales de la Chambre :

Séances des 9, 10 et 16 décembre 1936.

Documents du Sénat :

N° 5-XXI : Budget.

N° 112 : Rapport.

N° 126 : Amendement.

Annales du Sénat :

Séances des 10, 11, 16 et 17 mars 1937.

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANG-
STEN EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

ONTWERP DOOR DEN SENAAT GEWIJZIGD ⁽¹⁾.

ARTIKEL DOOR DEN SENAAT GEAMENDEERD.

TABEL I.

Buitengewone uitgaven.

Art. 121. — Buitengewone voorschotten of toelagen aan gemeenten *en* andere openbare organismen om het ondernemen van werken voor watervoorziening *en* zuivering, gas- of electriciteitsvoorziening, riolen *en* andere rendabele werken *of* werken van groot openbaar nut; uitzonderlijk met de machtiging van den Minister van Binnenlandsehe Zaken, subsidien of voorschotten aan gemeenten die zich in een moeilijken toestand bevinden . . . fr. 50.000.000

*
**

De overige bepalingen van het begrootingsontwerp dat door de Kamer aangenomen werd werden niet gewijzigd door den Senaat.

(1) Zie :

Documenten van de Kamer :

N° 4-XXI : Begrooting.

N° 65 : Verslag.

N° 48, 59, 67 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer :

Vergaderingen van 9, 10 en 16 December 1936.

Documenten van den Senaat :

N° 5-XXI : Begrooting.

N° 112 : Verslag.

N° 126 : Amendement.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 10, 11, 16 et 17 Maart 1937.